

419279-2026 - Hange

Hispaania – Suulise tõlke teenused – Servicio de interpretación de la lengua de signos española para prestar apoyo en las acciones de formación dentro de la programación de LABORA, Servicio Valenciano de Empleo y Formación, así como para prestar apoyo a los Espai Labora
OJ S 116/2026 18/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Dirección General de Labora Servicio Valenciano de Empleo y Formación
E-posti aadress: contratacion_labora@gva.es
Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus
Hankija tegevus: Sotsiaalkaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Servicio de interpretación de la lengua de signos española para prestar apoyo en las acciones de formación dentro de la programación de LABORA, Servicio Valenciano de Empleo y Formación, así como para prestar apoyo a los Espai Labora
Kirjeldus: Ver Informe de Necesidad de fecha 7 de abril de 2026
Menetluse tunnus: 80b2a730-4880-4538-868f-e59db18ce013
Sisemine tunnus: CMAYOR/2026/19Y23/0006
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79540000 Suulise tõlke teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Alicante / Alacant (ES521)
Riik: Hispaania

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Castellón / Castelló (ES522)
Riik: Hispaania

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Valencia / València (ES523)
Riik: Hispaania

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 612 412,92 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kokkulepe võlausaldajatega: Se aplican todos los motivos de exclusión establecidos en el artículo 71 de la LCSP

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Servicio de interpretación de la lengua de signos en el marco de los programas formativos de Labora Formación

Kirjeldus: Servicio de interpretación de la lengua de signos en el marco de los programas formativos de Labora Formación

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79540000 Suulise tõlke teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Alicante / Alacant (ES521)

Riik: Hispaania

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Castellón / Castelló (ES522)

Riik: Hispaania

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Valencia / València (ES523)

Riik: Hispaania

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 2 Aastad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: El contrato se podrá prorrogar hasta 36 meses.

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 592 137,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Üldine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Cifra anual de negocio

Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Trabajos realizados

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Precio.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Sincronización y calidad de la imagen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ke%2FIF%2FMKToIZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ke%2FIF%2FMKToIZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: hispaania keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Sala de reuniones séptima planta edificio sede de los Servicios Centrales de Labora

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Ver apartado X del Anexo I al Pliego Tipo de Cláusulas Administrativas Particulares.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Dirección General de Labora Servicio Valenciano de Empleo y Formación -
TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: El recurso especial en materia de contratación contra
los anuncios de la licitación y los pliegos reguladores de la presente contratación, podrá
interponerse en el plazo de 15 días a contar desde el día siguiente a la publicación del
anuncio en la Plataforma de Contratación del Sector Público

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Servicio de interpretación de la lengua de signos en los Espai Labora
Kirjeldus: Servicio de interpretación de la lengua de signos en los Espai Labora
Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79540000 Suulise tõlke teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Alicante / Alacant (ES521)
Riik: Hispaania

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Castellón / Castelló (ES522)
Riik: Hispaania

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Valencia / València (ES523)
Riik: Hispaania

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 2 Aastad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1
Muu informatsioon uuendamise kohta: El contrato se podrá prorrogar hasta 36 meses.

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 20 275,92 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Üldine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Cifra anual de negocio

Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Trabajos realizados

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Precio.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Sincronización y calidad de la imagen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ke%2FIF%2FMKToIZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Ke%2FIF%2FMKToIZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: hispaania keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Sala de reuniones séptima planta edificio sede de los Servicios Centrales de Labora

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Ver apartado X del Anexo I al Pliego Tipo de Cláusulas Administrativas Particulares.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Dirección General de Labora Servicio Valenciano de Empleo y Formación - TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: El recurso especial en materia de contratación contra los anuncios de la licitación y los pliegos reguladores de la presente contratación, podrá interponerse en el plazo de 15 días a contar desde el día siguiente a la publicación del anuncio en la Plataforma de Contratación del Sector Público

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Dirección General de Labora Servicio Valenciano de Empleo y Formación

Registreerimisnumber: 20971420140902

Registreerimisnumber: Q4601048D

Linn: Valencia

Sihtnumber: 46004

Riik – jaotus (NUTS): Valencia / València (ES523)

Riik: Hispaania

Kontaktpunkt: Dirección General de Labora Servicio Valenciano de Empleo y Formación

E-posti aadress: contratacion_labora@gva.es

Telefon: +34 963869076

Hankija profiil: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=aKvMcERiO%2F8QK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Muud kontaktpunktid:

Ametlik nimi: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Linn: Madrid

Sihtnumber: 28020

Riik – jaotus (NUTS): Madrid (ES300)

Riik: Hispaania

E-posti aadress: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es

Telefon: 913491319

Faks: 913491441

Internetiaadress: <http://tribunalcontratos.gob.es>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Vaidlustusorgan

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 1fbb8071-367c-4eae-adc4-96df46baaaed - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 17/06/2026 14:22:29 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: hispaania keel

Teate avaldamise number: 419279-2026

ELT S väljaande number: 116/2026

Avaldamise kuupäev: 18/06/2026